

BRONISŁAWA  
KSIEGOZMÓR  
WOJKOWSKIEGO

**MUZYKA**

DO

**PIEŚNI**

POLSKICH I RUSKICH

LUDU GALICYJSKIEGO

ZEBRANYCH I WYDANYCH

przez

**WACŁAWA ZOLESKA**

DO ŚPIEWU I NA FORTEPIAN UŁOŻYŁ

**KAROL KUPIŃSKI**

**WE LWOWIE**

NAKŁADEM FRANCISZKA PILLERA

**1855.**







N 57894

# POSTRZEŻENIA


• W 2. nie jest piosn osobna, lecz tylko druga część piosni o Złamanie; i równie

• W 86. jest detenięciem piosni. F. 83. Galij, Piosn pod znakiem C. a 4. spiewa się jak A. 1.

•	•	J. 6B. 4.	•	•	D. t. B. 3.
•	•	E. 30.	•	•	E. 20.
•	•	73.	•	•	72.
•	•	131.	•	•	133.
•	•	138.	•	•	137.
•	•	148.	•	•	133.
•	•	153.	•	•	42.
•	•	163.	•	•	164.
•	•	191.	•	•	189.
•	•	202.	•	•	57.
•	•	222.	•	•	153.
•	•	B. B. 23.	•	•	P. A. 1.



Moderato.

2393. 

A. B. I.



FORTEPIANO.



*Ko-ro-wa-jo-ne*




*ti-sto ko-ro-wa-jo-ne*



*ti-sto ne zmi-sti-to sia wmi-sto*



*ne zmi-sti-to sia wmi-sto.*

 *Nak, nie zpu waja sa, nie ystkie piśni wosne... cy skuli w  
 z' thien skuge i z' li cen skuge li same, niure, najur*

## Moderato.

2. *F. 1136*

Na pierwsze za - lo - ty straciłem se

z - lo - ty je... see mi jom nie chcę dać!

Da... dzom ci jom da... dzom do dom przypro -

wa - dzom! w kotrze ba po - ce - - - kać.

## Moderato.

B.

A b 142.

U cie-klu mi prze-pió re-cka upro-so

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/8 time signature. The piano accompaniment starts with a bass clef and a 3/8 time signature. The music is marked 'Moderato'.

w proso a ja za nią nie bo-ra... cck

The second system continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line maintains the same clef and key signature, while the piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

bo-so bo-so

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a double bar line after the first measure, indicating a full measure rest for the second measure. The piano accompaniment continues throughout.

Allegretto piu tosto Moderato.

\*B.a.1.

Po-ma gajBoo Zel... man

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The piano accompaniment starts with a bass clef and a 2/4 time signature. The music is marked 'Allegretto piu tosto Moderato'. The vocal line ends with a fermata and the marking 'ten.'.

po-ma-gaj Bóg je-go brat po-ma-gaj Bóg

Zel-ma-no-wa wszystka ro-dzi-na

A my pan-ny nie ma-my

na chłopskichleb nie da-my idź precz Zelman,

Udznaku Dzaczqwsy, a z do końca melodyi, śpiewają się w pieśni  
Zelman tylko te strofy, które się z sześciu wierszów składają.



*idź przez je-go brat idź przez*

*Zel.ma.no-wa wazystka ro.dzina*

*Andante con moto.*

B.a.2.

*A cze-mu ty nie tań-cu-jesz*

*ha-lu ha...lu! kie-dy ja nie-*

*na m... trzewików ka... wa... le... ru!*

*Ój ku... pie, ja ci trzewiczki ha... lu ha...*

*lu a ja to... bie po dzie ku... je*

*ka... wa... le... ru*

Andante.

C.a.2.

Tuż ty... le ra... zy stoi... ce wra...  
ca... to i bla... skiem swo... im dzień szczy...  
ci . A me... mu swia... tłu coż to się sta... lo  
że mi do tych czas nie świe... ci

## Krakowiak.

C. b. 5.

*Szezerzmiłosc na świecie znikim nie wo-*  
*for*  
*ju...je pe.dziwołki do la...sa*  
*tak sy wv.spie...wu...je da...na, da...na!*  
*da...na, da...na, tak sy wv.spie...wu...je.*

alla Polacca.

*Q.* *2. c. l.* *3*  
*4* *A kie-dymy śliwy ca-ty dzien po-*

*tu, je, a gdy nic nie znajdzie mocno się fra-su-je*

*coż to jest rze-cze o Boże hymn był*

*ff* *ff* *f*

*bez zwierzy-ny to być nie mo-że.*

*f*

## Moderato.

10

C.c.2

Po-je-dziemy na łów na łów

to-wa-rzy-szu mój na łów na łów

na łó-wy do zie-lonej da-bro-wy

to wa rzy-szu mój

## Allegro Moderato.

*Al.*  
C.c.3.

*Sie-dzi sobie zając podmie-dza*

*podmie-dzą a my-sli-wi o nim nie-wie-dzą*

*nie-wie-dzą psy po po-lu roz-pu-sci-li*

*krzyki łoskot u-czy-ni-li był' tu kot, był' tu kot*

## Andantino.

12.

C.d.II.

*I...dzie żołnierz gó...rą la...sem*
*przymiera.jąc głó...du cza...sem przymie ra.*
*jąc głó...du cza.sem*

## Allegretto quasi Andante.

13.

C.d.II.

*A kto chce ro...sko.szy u...żyć,*



niechaj i dzie w wojsku służyć, tam to

ro...sko...szy u...ży...je, na...je się do-

brzenapi...je też gorz...kich.

Tempo <sup>fp</sup> di Marcia.

ad. C. d. 13. Na tem twor...dem szczy...dła

*mo... jęm o... he... sze... dłemka... wal'*  
*zie... mi płacząc nad nieszczęściem mo... jęm*  
*tro... ski ze... mną a ja znie... mi tro... ski*  
*ze mną a ja znie... mi*

## Allegretto.

15.  
d. 61.

Mo... sze... ru... jut szwo li... że... ry

szca... sty... wa im do... ro... ha ha... ha

ha, ha, ha. szca... sty... wa im do... ro... ha.

## Andante.

16.  
C.d. n.

Me... ne ma... ty po... ro... dy... ta



te nuenko...ji no...czy da ta me ni  
 stan wo,jae...ki i czor...ni...ji o...czy.

Tempo di Mazur *Balto* Polacco.



*D.a.r.* Oj ku...me ku...me ni so...  
 ho...ta, za kni...czy: ta sia na...sza ro...

bo...ta Ko...ty...sno wi...lni a szez...ro

by...ty po...ti...szmo bi...du

cho...di...mo Ry...ty

*Tempo di Polacca.*

18. D.a.3

Stanno bracia wkoło wtyńkoli, wesoło  
nie chujznajutlu de szezoznasmoże bu de

for:

wsiwraz za spi waj mo      A tak ptešiuu wruki  
o cho ty do daj mo

tras, trastrasta pri mo no ha my wraz, wraz, wraz

*f. f. f.* *f. f. f.* *Allegretto.* *f. f. f.*

*19.*  
D.a.4.      We so to bra cia we so to! po...

chwyciecie dżepu ha ry dzban pel ny; usiądźcie

w ko to. mi...to...scipalrico...fia...ry:

Miłość, spiewanie wi...no, sa, ży...cia ra

skosza je...dy...na; dy...na.

Andante con Moto

20. D.a.ó Dajże Bo...ż do...bry czas

*jak u w - dyj tak u nas i szcza*

*sływa ho... dy nu, rozwe se lim*

*ro... dynu oj nu, nu, oj nu, nu, oj nu, nu,*

*oj nu, nu, roz - wese lim ro... dy nu*



oj nu, nu, oj nu, nu, oj nu, nu. oj nu, nu,

roz wzeł... lim ro dy nu.

*Allegretto.*

*2. 2. 7.*  
Pi je Ku ba do Ja kó - ba,  
wi wat ty, wi wat ja,

Ja kób do Mi chała:  
kompa ni ja ca ta! a kto nie wy.

*pi-je, te...go we dwa ki...je,*  
*tu...pu cu pu, tu pu cu pu te-go we dwa*  
*ki je! Wy - pit, wy ... pit.....*  
*nie nie zo stawil bo-daj go*

*Allegro*  
*f.*

bo...daj go, Bóg bto go... sta wit

Tempo di Mazur

D.a.10

Go spo. da rzu, go spo da - rzu.

kto u cie. bic by- wa, za ws: wt sół

za wsze wt sół ni - gdy nie po - zie - wa

hej, ha! do li ... cha daj.cie nam kie.

li ... cha, a za ję go zdro... wie

niech nam szu... mi wpoło. wie!

Tempo di Mazur.

23.

D.a.11

Daj.cie ż mi kie ... li ... cha

bo mam chę... ci wie... le, wy... pić

*f.*

wu... sze zdro... wie za cni przyja

*f.*

cie... le niech wam da Bog sześć... się

u kon ten to... wa... nie te go ja wam

*sf.*

życze na podziękowanie

*Allegretto.*

*24*  
D.a.12

Zaczynają się dni pracy

niech mi, słońce

zanim będziem zdrowiepieli

wy krzyknij. my wszyscy razem by  
 nam był wzdrowie wczesniej  
 wsetne latami żył  
 Wy - pit. wy pit a nie zo

sta-wił, bo. daj-że go, bo. daj-że go

pan Bóg bło-go-sła-wił

*Tempo* di M<sup>a</sup> z u r :

D.a.13

Kie-dy nam się po-ra zda-rza,

po-ra zda-rza i ta-ka do-ba



*i ta ka do ba, pij my zdrowie*

*go. spo da rza co sie po do ba*

*pij my zdrowie go spo da rza*

*co sie po do ba.*

## Moderato.

20  
D.a.14

A ba - daj to wta kim do  
wy - pi - je - my pier - wo - za, dru

mur - s - to d - kie pę - dzie - ehwi - le,  
ga - trze - cia, czwarta, pia - ta,

o - dzie się mo - żna do - brze ba - wie  
wy - pi - je - my szo - sta, sio - dnia,

wę - so - to i mi - le:  
o - sma, i dzie - wia - ta,

A kie dy się i dzi. sia. ta

je de na sta zda rza. wy pi ..

je .. my choc by bez ke zdro wie

go .. spo da rza.

## Allegretto.

D. a. 15.

A czy jeź to zdro... wie czy  
 je? dajcież mi go ja wy...  
 pi... je... xrob cież mi ta...  
 ske... sza... stn... ku po...

duj ciež mi kú ľub trun ka, po ...daj

ciež mi kú... ľub trun... ky.

*Allegro non tanto.*

*D. a. 16.*

Nech nam z y je go ... spa darz

je go ca... ty dóm, kto to zdro. uie

nie wy-pi-je, precz zład won, won,

won; nie chajtrą... by ra, ra, ra,

nie chajko... thij bum, bum, bum, nie chaj

zar wat da ją a gwa od uo iza ra

*a si do dwa puf. puf. puf*

Tempo di Polacca

20. *ty przele wółpta szek przez tu*

D.b.a.1.

*ty - szy la... sek pior ku mi mi*

*za drza ty; a roz my. slaj ze się*

ty moja dziewczyno al bo ci czas

nie ma ty

## Mazur.

30.  
Db.B.1.

A skąd ze ście wleję suk ma nie!

Od skąd nie za Mo ści Pa nie



*odskut mie ... za Mo sei Pa. nie Cy nie*

*zna cie . Pz y by li cy weak ze wna sej*

*o ko h. cy. zna cie a Pz y by li cy*

*pa na? Ktoz. by go mi znal, oj da na!*

## Mazur.

31. *Db. B. 2.*

A gdzie się po dzia-ty  
 po-za da ne go dy. kie dym  
 je- sce nie- raz u- - zy  
 wal swo- - ho dy! go- - spu da- um

wier nie słu zył, i tak so bie za wdęwro.

zył, ze mi da dę o ne,

Do ro tkę, za so ne.

Mazur.

39. Dh. 53

Cze miś noc ka za pła ka la

*ko...cha...niez... ko mo...ju mi...ta? czy cie, ma-*  
*tka po...ta...ja...ta, czyś o...wicz...ki*  
*za...gu...bi...ta? Oj nie to to, oj nie*  
*to to, nie to co mi, nie spo...kof na,*

The musical score consists of four systems. Each system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features chords and melodic lines in both hands. The lyrics are written in a cursive, handwritten style.

czy... ni; oj nie to to

oj nie to. to, nie to co wie, nie spokoj na, czy... ni

Mazur. — Db.B.4. tak się spura jak D.b.B.3.

3.3. Db.b.0. — Już ży wo w hopy ki dzia rskie pa.

roh ki zdzew ka wi w he .to

*tancz...cie we so...to, gdy oj...cior cwo...tu*

*wła da ser...ca mi, m...knie zgrzyzo...ta.*

*we...so...two z na...mi*

**M a z u r.**

34. *Na do li me przywoł szę mi*

brj...na, łaz...ke ro...si, stru...myk czy...stv.

prze zro...czy...stv; zwi...er...ca...dło Te...o...si.

*35*  
*DBB1*  
Kiel...w...ak  
Pu...dło...sa...pa...dła ro...su...wzię...to...wzię...de...

bi...nie; wzię...to...wzię...de...bi...nie;

ko chaj że wie, moj Ja. wień..... kw,  
szczęść nie zdru dli wie.

*sf.*

## Krakowiak.

36.  
D. b. F.  
22.

A kie dy wie, mo... je dziec cze,  
to ja poj de do Rzeczno wa  
mo je ser. ce, mo ja dzez ku, mo ja lud ko,  
do Tar no wa, do Kra ko wi, i do Wie dnia.



ni chce szcze rze ko... chaj  
a ty be... dziez

177 textu

ni chce szcze rze  
a ty be... dziez

ko... chaj,  
szlo chor.

W mcku... w... yach takl piaty wypuszcza się a w me.  
klu... ych powta... za.

46.

## Krakowiak. \*

37.  
D. b. E.  
23.

Al...boż my to ja...cy ja...cy,

ja cy, ja cy, chłopy Kra ko...wia cy,

czarę o pa czarę przez bu... na ust pod ko...

uocz...ka, nie bie...ka...

\* Według najnowszej i najdokładniejszej niemieckiej tablicy, *su, spus, a, aya, nihta i pentarizaja,*

nikna na da. wa. wa. ja wo wa.

## Krakowiak.

Je stas Kwa ku wie ... czek,

z tam tyj Wt. le stas ... wy gdzie jo. dlo.

uw krza czka na azj w. i za go. dy.

48.

Krakowiak.

D. b. E.  
33

*Ko... cha... lem dzien... trzy... me...*

*ko... cha... lem... ja... wie... le*

*ko... cha... lem... ja... ko... chal*

*ca... le... trzy... me... dzie... le.*

## KraKowiaK.

110.

D.B.B.

53

*A mój ty chłó przy...no*  
*mo...je ty ko ... cha nie*  
*nicon kontrakt mi le ści*  
*mię dzy nami sta nie.*

# Krakowiak

41.

D. b. B.

55.

nie sia. daj nie go. . . daj

The first system of music for 'Krakowiak' consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The lyrics 'nie sia. daj nie go. . . daj' are written below the vocal line.

nie u. mi. . . zgaj mi sie, ja twoja

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics 'nie u. mi. . . zgaj mi sie, ja twoja' are written below the vocal line.

nie be. de nie spro. dzic' . . . waj mie sie

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics 'nie be. de nie spro. dzic' . . . waj mie sie' are written below the vocal line.

# Krakowiak.

42.

D. b. B.

68.

(. Boze moj Bo ze ktora

The first system of music for 'Krakowiak.' consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The lyrics '(. Boze moj Bo ze ktora' are written below the vocal line.

*któż lu...dziom do...go: dzi, weso...tam*

*lub smutna, wszystko im zaszkodzi*

### Krakowiak.

113.  
D.L.B.

*Je...dro tuw je dziwexa,*

*przeje mu spuzenie rozpu dza*

*nie troski znajdę... bracieś cie nie*  
*Wierze się nie zmieni dla mnie miłość*  
*twoja bo ktoz cię potrafi*  
*tu leko charco ja*



## Krakowiak.

44.

Db.B.

100.

Bie ży ko nik, bie ży.

bur dzo się za dy szal

nie po wiem ci ko mu,

to ju wiesz raj sty szal. Bieży ko

nik, bie... xy, grzy... wa mu

się je... rzy; nie... chaj za.

den chłopiec pa... nien kom nie wierzy.

*Allegro*

11. 11. 7/4 *Allegro*  
Db.B. Nie chodź do mnie. stęch... ka

181.

nie chcej chlopcow zno... dziei

boi ta... dna dzie wecz... ka,

mo... ze ci co szko... dzie

**Maxur**

40.  
D. b. B.  
490.

Pod ko' wecki dajcie wognia

bo dziewcy... na te go go... dnu  
 a sy go... dna sy nie go... dna  
 pod ki... wec... ki daj... cie  
 my... nia o... Nu... ze sy...

nu ze da lej bo pod ko' wki.

oę ze ota. li, a chochy sie

wykrosa li nu ze zy... wo

nu ze da lej

## KraKowiak.

47.

Dob.

491.

*Ra. bia las, ra. bia las,*  
*a las bedzie la sem, a las be. dxu*  
*la sem i was hca ko mu kon*  
*na ty dxu tym exa sem*

## Krakowiak.

48.

D. b. B.

574.



*tek moja Ka... ry sie,*



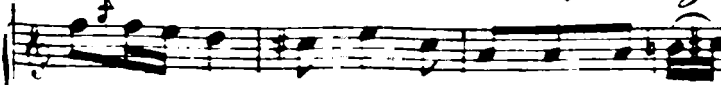
*mo je sine oczy ledwie mi*

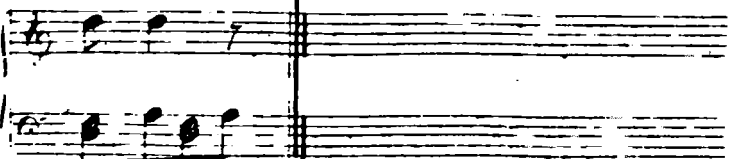


*ser duszko da cie nie wy ska czy,*



*ledwie mi ser duszko da cie nie wy-*



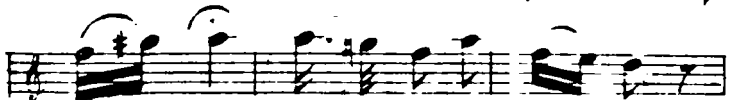


*Moderato*

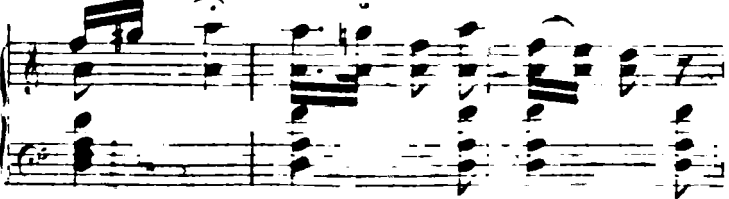
40.

D.b.B.

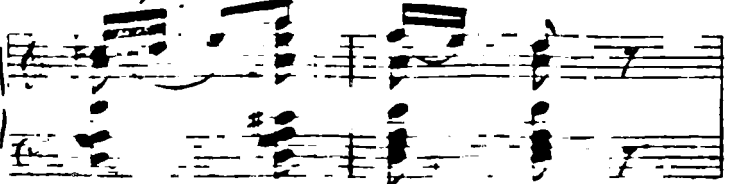
590.



wo rze. kto sie wchian za ko chu



do po mox mi Bo. ze.





do po moź mi Bi... ze

W y so... ki da le... ke listek na kci

le... nie kto się szczerze ko... cha

nigdy go nie mi... sue nigdy go nie

## Mazur

mi...nie. Ka...ska

59B.

za piec Kaciek za nią o...ba li...li

o...st z bawia już ci o...st jak o...st

a te Kaciek łaski do s...ł.

## Allegretto

51.  
D♭B.

Tan co... wa la Ma gda le na  
po tra ciul ja no ga xty tu

610.

tan co wat e (ze gor  
o na me wi ox. gor? t tan ciuj ze

Ma gda le na wty ze lo... xty su kni

a jak ze ja mam tan co wie kójme Kupor stlukli

64.

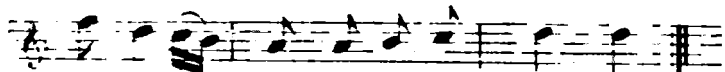
## Krakowiak.



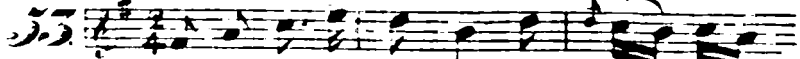
D.б.б.

*Ma tu sia mnie ta ja*

650.

*ze za Jon kiem chodze a bi dax**mi beda dzieney nie ni bo dxo*

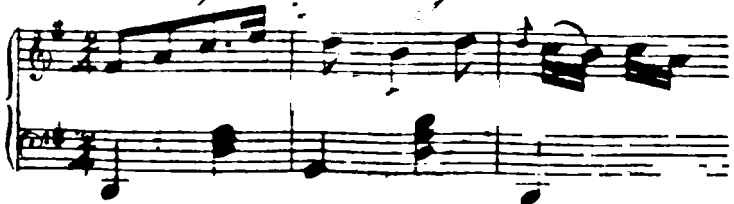
## Krakowiak.



D.б.б.

*Arrobey Krakowcy za nie*

665.



*so bie ma ją przez nie dzień*

*sf*

*tu dzie, che ciaz meba dzie, to, i tu dzie*

*nie stać się dzie, to tu dzie*

*matki su*



## Allegretto.

35. *D.b.F.2.*

Ty ho za oze pna pa re

y tia ty oho na pa te, pna pa re

pna pa re, cu tia ty oho na pa te

36.

tre set mu sia ne le sia su tot me ne

*Sta mi sia tre set my su cu pty na.*

*lu byl me ne den oxy na.*

*Alteiro Mod: quasi Andante*

5.6 B.1. *Wozę sa su ta ne de ten ka*

*my si je ne de le r; sa p, o, la*



*Ma ry sen tu ti co sy ty bar ne us*

*os ti da, ne du ma ke tsu lu blu ne hu ma*

**Allegro**

58. *Ma de re ze ha tu za, ju re ty ty*

*ne du za fe lo ky, e ymbu in*

te by niż ki ska ka ty, ka by skry pki

cy m ha ty te by niż ki ska ka ty.

Moderato.

50  
D b i z

A s u myt. i hu dyt, dri bny da

szczyt i de a klc: me ne me te du ju

de do mon hu za re de

Allegretto Kolomyjka

U. A. 1

Co tu ne so du ma je tu

zem na ne je tu Co ku zy my

den ze stwardu, w ko s tu sia ko wa jest.

## Kozuk.

6/8  
D. b. 2

Ma na na sza ho zue ka ja  
sre w hu lan ci di ta na sza

nech ne za hu ba je  
nuz dy ne zna se  
sre w hu lan ci

nu s cze ne a si n po lu cu i w ne czy

sko wne chraty i waly za woz ko zuk cho cze

All<sup>o</sup> Moderato.

1. *Op. 2.*  
 D.c. 1. *Oj a gdzieś ten krzywy Jan, co cho dzit - te*

*po rem. ki jar - ką się i pu sy wiał.*

*pod pi ę tal się we rem.*

## Moderato.

*Op. 30.*  
 D.c. 6. *si ma kaj 'sich nam nam curady wy*

nam, nam? (jey ra dy, iy ne ra dy

je ma haj. iśh nam wan.

## Mazur

*Allegretto*  
D.c. 8.  
Jdy hu iy ta nie hu me ha hej, hej.  
pie s'it bym cęz di to zec ha hej, hu.

ni. hu me hu . t'is'hu ma ne dzi mi się,  
di to zec ha

hej, hej, ni dzi mi się, prosie cie bie

nie go dzi się hej hej, nie go dzi się

65.  
D.c. 10

Krakowiak.

Cy pa ro. kwi ci ja mam ci plug

mam wo. la pra ca wal bym pie kna pra ce

by te bym miał cię

*Andante.*

*F. 1.*

Już nie sięgę do szczytów, gniazda się za-

imi ta; ...już nie sięgę do szczytów, gniazda się za-

za nim wypanięta.



## Allegro Moderato.

Op.

F.2.

*Ka za ta se techa prujdy szczośdam*

Musical score for the first system, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *sf* and accents.

*ka za ta ne techa prujdy szczośdam*

Musical score for the second system, featuring a vocal line and a piano accompaniment.

*szczośdam szczośdam prujdy szczośdam*

Musical score for the third system, featuring a vocal line and a piano accompaniment.

*ka za ta se techa prujdy szczośdam*

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and a piano accompaniment.

## L'istefso Tempo

68.

E.2.

*Ka za tu Se te cha przy dy szeros dam*

*p* *f*

*ka za la ne t. ha przy dy szeros dam,*

*szeros dam szeros dam przy dy*

*szeros dam szeros dam szeros dam.*

*przyjdy szes dam.*

*Andante.*

*Op. 6.*  
*E. 9.*

*wa hci cha ty na tam ku mu no ję*

*a u ha myci wozy na te du sze me ja,*

*na znu ja po pu prze ny ci ku pu szes me ni zwin*

czu- zhu mynym oiwczam.

Andante

70.

E. 7.

lj tu dir czy - ni herda ja i

popz na czem ty de mi ni

zne cze sa ne nuj zta.

## Moderato

71. *É. 9.*

Ci zna ty zna ty hte ho ho

tu byt bly sko si da se

i pro ho tu int

## Krakowiak

72. *É. 11.*

Ze sie me ra ... in la

jak zio'e cze'm mi la' pich nich kwiathon

je stozgu ba, i se zio'a imi la

Andante

Gj u po la hier nu czeri ka

ni dne dne eze mus me he

*my, teń ho ho ne ny dne Oj sto ja ta*

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in a cursive script below the notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

*kraj kiernyci ci tyj deni ne ny di ta*

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment maintain the same style as the first system. The lyrics are written in cursive below the vocal staff.

*ny teń ho ho i tyj deni.*

The third system concludes the first part of the piece. The vocal line and piano accompaniment are consistent with the previous systems. The lyrics are written in cursive below the vocal staff.

**Mazur**

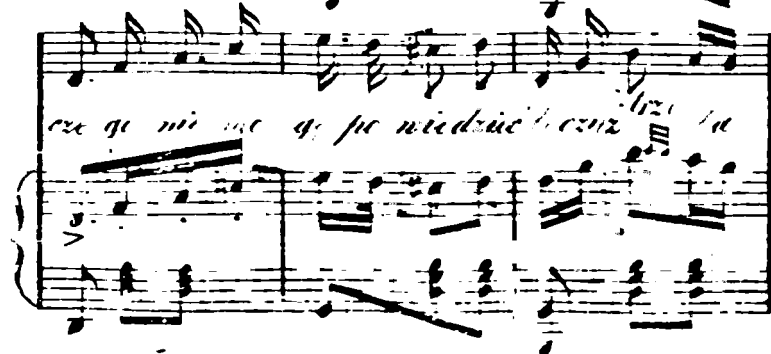
*Rad stru my kien, przu de le nie*

The Mazur section begins with a new system. The tempo is marked with a '3/4' time signature. The vocal line and piano accompaniment are written in a more rhythmic style characteristic of Mazurkas. The lyrics are written in cursive below the vocal staff.


 sie dzial. Je zio chto pichozy, i ny pla tat


 swej dzien czu nie, nia ne czekozet.


 no nej re zya i ces nje ces przy tem je szcze


 czu ni nie qe je wiedziec czu



*nożyłki* <sup>*nie*</sup> *dzicę do sę je chę mi, ci je sęze*

## Alla Polacca

*nie ta kie to cza sę ty ty,*

*ped* *ped*

*nie chę chę pęc nęc, sę mi ty,*

*u nęc sę ni to chę ki,*

tranił nieczu ry. ju ran ki

*Andante*

Je tek pty nie do li na

*ped* \* *ped* \*

nad po te kiem ja ne ry. tam ja ste by

*ped* \* *ped* \*

su sty ne. sbed kio pę d-ol nie czo ry.

*ped* \*

## Andante

27. *Andante*

♩ *Ja nju sty nig je chao*

The first system of music features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody consists of quarter and eighth notes. Below it is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes chords and single notes, with some rests indicated by 'x' marks.

*musz ed jize sli czuch tu tu miac*

The second system continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line has some notes with slurs. The piano accompaniment continues with chords and single notes, maintaining the same tempo and key signature.

*i jah tra pi me si du sze*

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal melody continues with a mix of note values. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and single notes.

*wiel ka ac ryz tu du znies*

The fourth system is the final one on the page. It contains the concluding vocal phrase and piano accompaniment. The piano part features some longer note values and rests, ending with a final chord.

## Andante

38. *Si chawko zak za du - naj*

*ka zan-direzy ne pta szczyj ty ke ny ku*

*we re ny ku na ny tu ku taj*

*nyj szla ruczki za ta manzje i tia zen ke*

za pła kan ozy jak ty me nie po ki da jesz

no sam po du me.

Andante

E.42. *Cho dzie su dru mi mi lo seh, trazen ki wzdly*

ma mi i ch na ze ia to e. 12.1 ku

szeroko- li ne ma ju

*Allegretto.*

*BD.*  
E.44. Nie szerę się te sem mym<sup>nia</sup> da wartum je

li to wa nia, ten co me szerę je sia da nie

cu- ty na me wzdycha nia C blud nik mi tesi

*swą nie raz      za tę czat punktem he no ru; jak*

*że, po znałam tote raz są dzieć chaid, m yfere ru*

*Andantino.*

*B1. E.45.      A ud wo da, a nie wrnij po i ze, za qyo ha mi,*

*chod: eta dienne: yna sluczna jak zerre tak s re pi: tu*

na bi ta pójdzcie, pójdzcie gus hi mo je

pójdzcie, pójdzcie de do mu, niech nam po wiem

tra hi me je nie po wie dz cie ni hu mu

Andante.

*B<sub>2</sub>*  
E. 46. Se ma nowi de e he ta, jah mi miler  
'Krasny z e in molo - me ry, a de to tu



huj, sy<sup>2</sup> he ta Be na N<sup>y</sup> ku li zew ti czo  
czo rne bre wy

be ty, znym te do tani cia znym i de re be ty

Andante  
B. 5.  
E. 47.

uz mie s<sup>2</sup>acze s<sup>2</sup>cedt, psy sie u spi ty,

i co: an. klaszyci ra te em na ni mie zech

*mój Filon mi ty, przed u. mówienym ja no tem.*

*B.1.*

*E.48.*

*Allobretto.*

*Ki uę ty słodkie no men ta, hła rem przyll' alhu spe*

*dza. ta; u bie gły iak struga kę ta , ja mięć*

*mi tył ho zo sta ta lex nie go za ha wa*

ia dnia, sam ta niecnie jest mi mi ty; ta tul

ke pio smezka ta dnia ce je u starocily.

Largo.

85.  
E.50.

gdy wozu stin lu lu

sto neez he o wie ci dzionek przy re

be. cie prę dziej u le. ci

*Vivace.*

*mf.*

A maie chwi le mi lij sty na

i go. dzi. na ra go. dzi. na z me ją Ma ry

sią ma tu tu z me ją je. dy. na.

*Andante*

87.  
 2.55.  
 Gali noc nad cho dzi 1224 s'ho a.  
 Sa ma se ty! he me te se a.

czy wa t mant xnu dze ny  
 zy wa

dlugim cze ka mem na pel nu

du wa ze ka mem.

*Allegretto*

88.

E♭7.

*t ju lu bla Re tra sia.*

*tij sha za ty be ju sia.*

*Oj hi da ne Re trus hi te tyx ko*

*czor nyj 1145.*

*Andante*

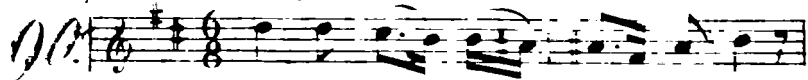
80  
E.50

*teb puz się zbliża ta chwila roz*

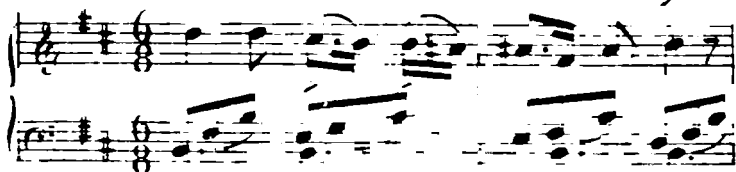
*sta nia co może wiecznie rozłączy mnie z to bą*

*może o sta tnie są te porę ynamia, może o*

*sta tni raz możemy z so bą.*

*Andantino*

E. 66.

*Pe de pla hau w za. si sy**ta jau me jej ni di li**nikt mnie z lu dzi nie sly sly.**na pla cze sie de wa li.*



Mazur *Allegretto*

Op. 1.  
F. 67.

*Da. ci bog ze powiem mamie*

*on co zlego zrobic q. tow urzeczych placze*

*nie tamie k'nie pote q. mych wrymiadew*

*Ja zawi ser ce mo je la. dem*

uzrok szly li tem je szexu ktu mi

ze ja je go tez po wa dem

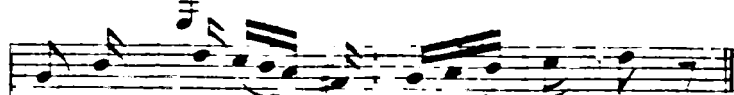
dali bog ze powiem mi mi ze ja je go

tez po wa dem dali bog ze powiem mi mi

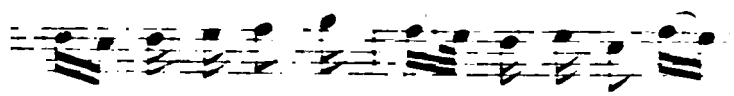
*Andante*

E. 72.

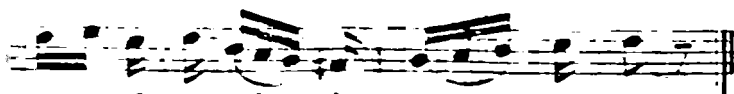
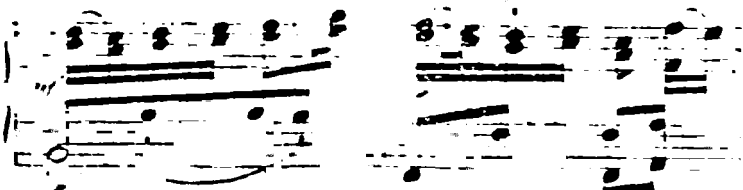
lek ona wi dze nie u lta yana:



i a kiem rzu cu nie ra czy



ta sro ga na je twa rzy admi ana



wy rek mi da je rz pa . czy



*Andante*

93.

E18.

O... gdybym ja widział że się

głos mój do mi...łości wzbudzi,

ach dziewczyno na tym świecie

naj...szczęśliwszym był bym z ludzki.

*Allegretto*

Op. 82. Nie... się ci co się po

scianie bł... kasz przed-meni ok. nyma

prozno zwrędasz i mieszka. nie

mogo kochanka tu nie ma.

*Allegretto*

*Op.*  
E81

*Chriate sie zä si ja ge dek*

*pp*

*hu pie' ich za u nie mit la,*

*Jas ich miel je ten o grä dek*

*u la ge u nie mit la.*

*Andante sostenuto.*

E. 93.

*pid hajem te sia te tat ha ju*  
*te talku pa su zozij te sia za hu*

*sata,*  
*kata. hu los pe du by ni*

*uz sia rezli ha je az lu usij ho*

*dy ni my by sey hu wa je.*

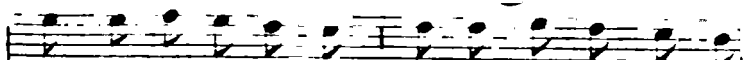
*Alla Polaca*

E. 110.

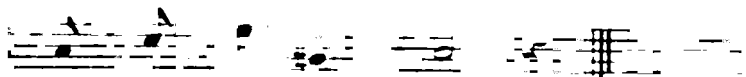
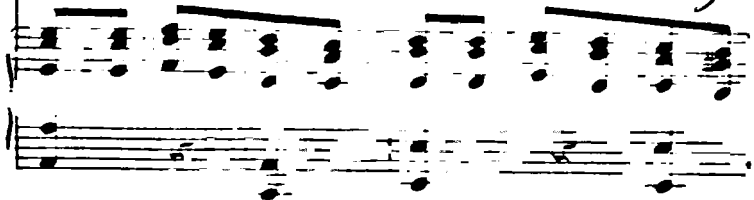
*Wezmę ja żupan wezmę ja kantar*



*szabl przy ja sz*



*pij do do dziewczyny pojdo do j dany*



*tam się u cie sze.*





*tudenti*

98

E. 113.

Wszystko z cza sem u la tu je

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The piano accompaniment starts with a bass clef and a 6/8 time signature. The music is written in a style typical of early 20th-century sheet music.

przez na je ge u mart wie nia

The second system continues the musical piece. It consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the piano accompaniment has a bass clef. The notation includes various rhythmic values and rests, with some notes beamed together.

wszystka ho nice swi z naj du je

The third system of music shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef and the piano accompaniment is on two bass clefs. The music continues with similar notation to the previous systems.

las sie naj dy ni odmieria.

The fourth and final system of music on this page. It includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a double bar line. The piano accompaniment also concludes with a double bar line.

*Allegretto a quasi Andante*

(31)

Et. 112.

Wij di ja na bezg. strumieniu

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a bass line with a 'ped' marking and a 5/8 time signature.

u ply ni bli sbe mej lu tej.

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

nieu zu me su me west wam niu

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment.

\* tej a zrodlem jest mej zga by.

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a 'Ciffo' marking.

## Allegretto.

110. E. 114.

Wie mym las ku piaszek spie wa  
 tam dziewczę na trawie słońce sa-  
 na słońcu sa tu na wie słońcu  
 na dnie słońcu sa we tu tu.

The musical score is written for voice and piano. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Allegretto'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 8/8. The score is divided into systems, with the vocal line and piano accompaniment parts clearly distinguished. The lyrics are written in a cursive script below the vocal line.

*Andante*

101.

E.116.

*Zł... kra... i... ny... tu...t przycho... dzie,*

*...za to sty... bid... nei... ka... ach... sz... zasły... wam,*

*sz... zo... wacho... dzu... moho... ho... za... czen... ka*

*ne... ta... ki... ji... tu...t sta... so... ny*

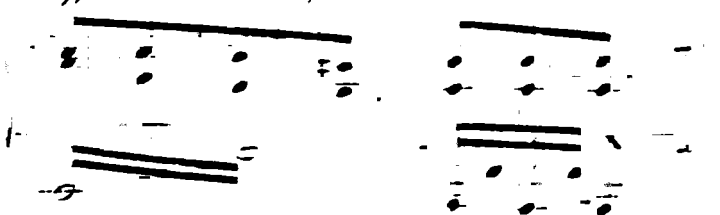
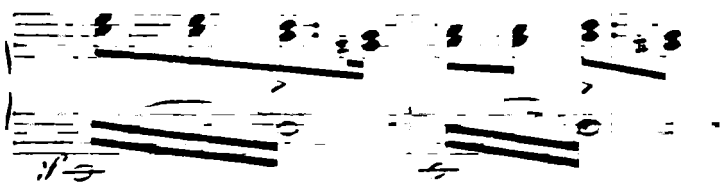
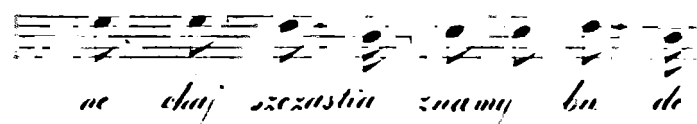
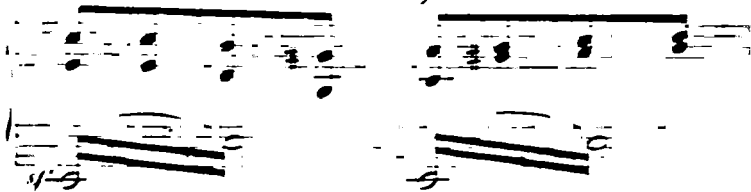
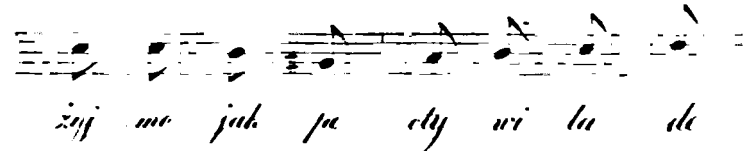
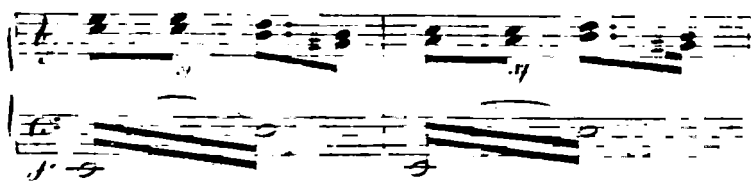
*jak u nas tu... by - ji, tutki chłopei*

*jak woso ny przy tom niewies ny ji*

*> lirace.*

*Uż zmim sia te por za ru ku,*

*bu dem zy ty bez woz. lu. ki.*



*All. rate*

179

F. 118. *ty co wstała i moje wierzysz.*

*cos dal pro ty mi*

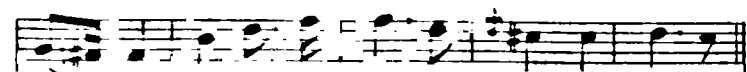
*xtwa mi los' cia ku mnie - jesz*

*a tu edro da mi ca*

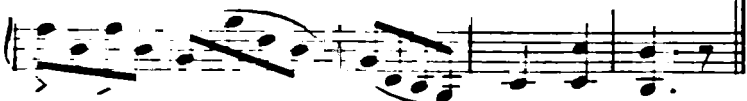
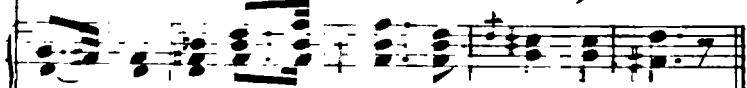
*Andante*

E. 120

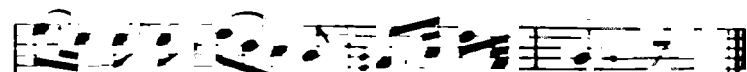
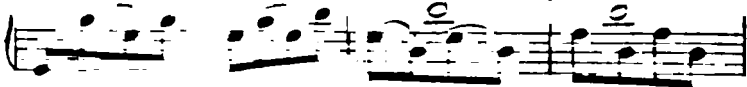
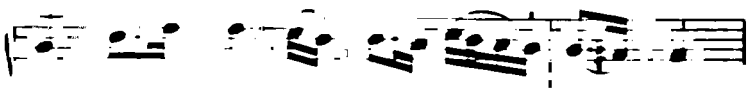
nie dy o kropna ci chość pa:



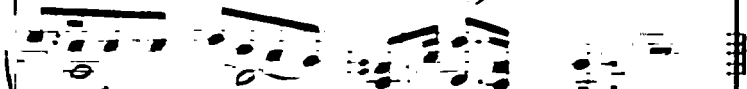
nu je i zdu sie wszystko spoczy war



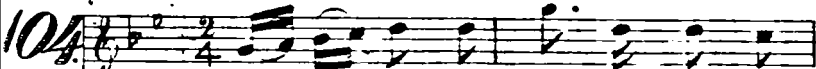
wolno mi plakać na to co czu je,



uszaknocty l: dzie pa kry war:

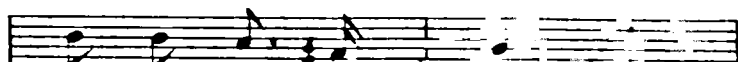
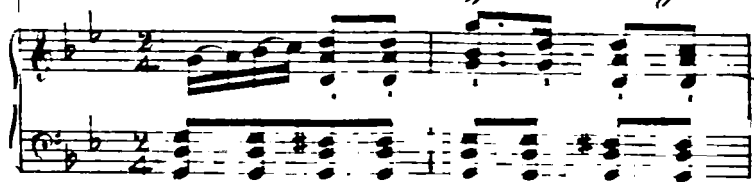




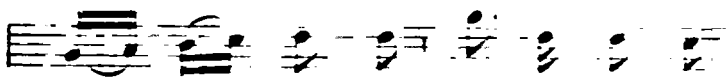


E. 122.

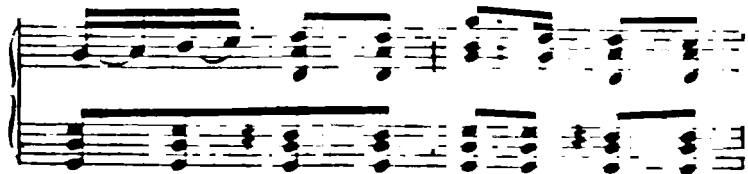
Je dna ho...ra wy so ka ja



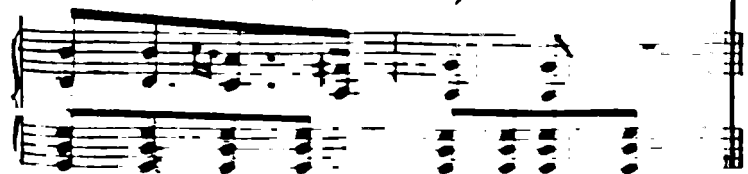
a dru ka...ja nys ka,

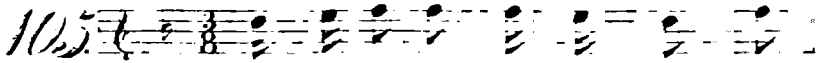


je dna my la da. te ka ja

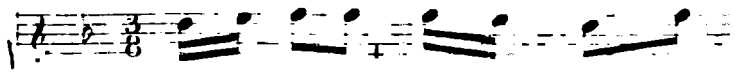
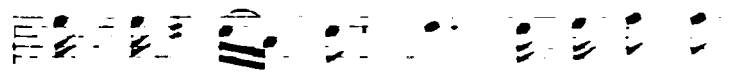
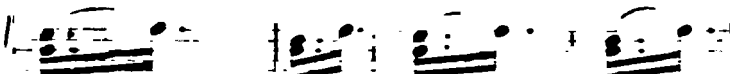
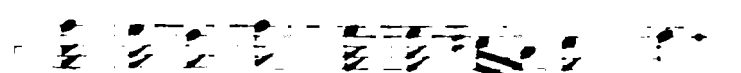
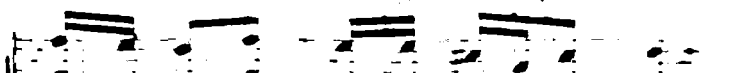


a dru ka ja bly ska.



*Alligutto un poco lentarello*

E. 124

*Co sy la la wicnem sto zyt**je spo da ze wi ma tu tu**je spo da ze wi, siekiem ze zat**na wico zat niechaj sam po wie*

ma tu tu, nie chaj sam pu

nie. ni ja jadal, ni ja pu ju.

ni ja wyspa. nie ma tu

tu ni ja wyspa nie.

120.

*Andante*

100

E. 126.

Bo... ze... co... wla... dasz

to... sa... ni... ludz... ku... mi...

chce...j... sie... to... sa... mo

za... tru... dzie... mo... je... mi

wszak to utroj mo... cy  
 wszedł mo... cy... cy...  
 czy miż ci... chęć  
 mo... je... ni... ni...

Detailed description: This is a page of a musical score, numbered 121 in the top right corner. It features a vocal line and piano accompaniment. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The lyrics are in Polish. The score is organized into four systems, each with a vocal staff and two piano staves. The lyrics are: "wszak to utroj mo... cy", "wszedł mo... cy... cy...", "czy miż ci... chęć", and "mo... je... ni... ni...". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

*Allegro*

107

E. 130.

I kto cho xze Hani dzim zna ty  
 pro szu me we za py ta ty.  
 a ja ska zu praw du szych su  
 tyl ko pro szu daj te wi su.

118

F. 133.

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is written in two staves: the right hand in a treble clef and the left hand in a bass clef. The time signature is 4/4. The lyrics are in Polish and are written below the vocal line. The score is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are: "Sto ja chw my ty j. za sto ty sea tu by myl szy; nad ne ho lowe ne tu se dru ty."

je u nym mys. tu

i ne za tu du,

to je ba ba tu

i tu tu tu tu du.



*Andante*

125.

100

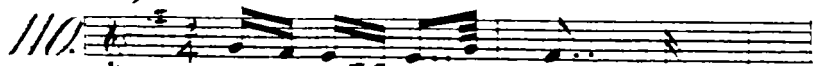
E. 137.

Bo-zi-zne-ba-wy-se-kieho

blain'za-me-ni-er-le-d-

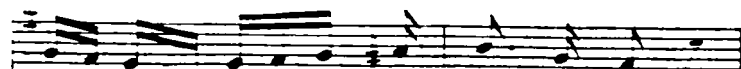
daj-my-de-lu, te-ba-pre-szu.

daj-my-daw-czy-ur-cho-ro-szu

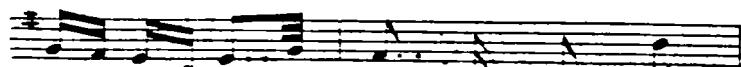
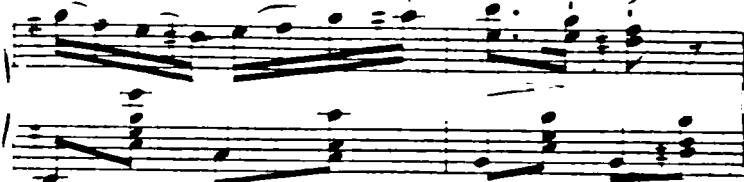
*Largo*

E. 142.

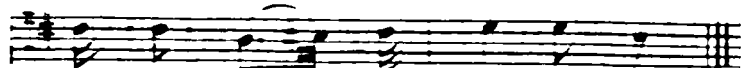
*Stozor nie ja zmal. nie ja,*



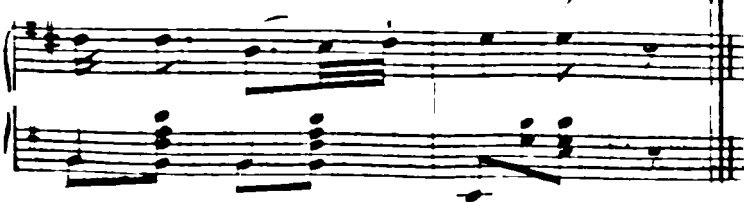
*je je. ta che dlasz czy*



*za ta ta ju dze czy nie ho*



*tu zasz czy tu zasz czy*



*Andante*

127

*fff.*

E.150.

*In ty lam ny ho*

*mu szu je re sta ty.*

*ma juz za usz no ho*

*ne wdaczu ka ma ty*

pla... czut o czy, ser ce tu yst,

jak sta... ne swy ta ty.

ka kę tam wir ne tu by ta

li zko pe se ta ty.

*Andante*

1/2

E. 155

Ch ja ne szeza any'

szeza ma ju di ja ty

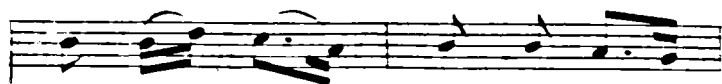
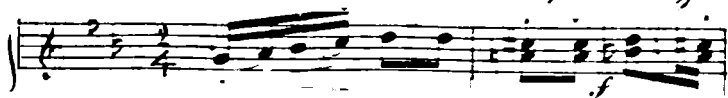
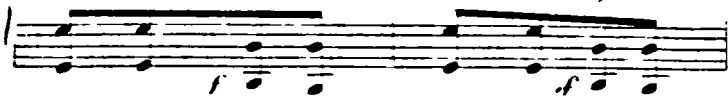
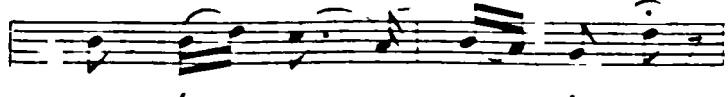
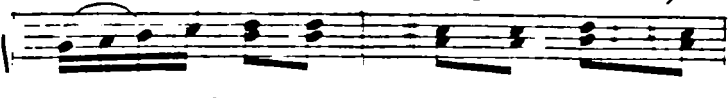
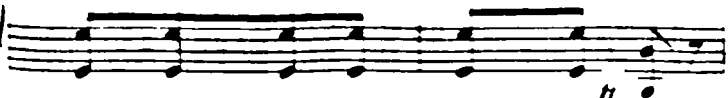
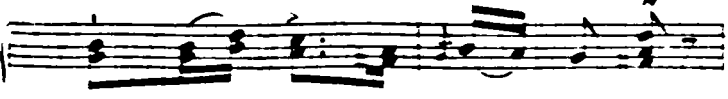
lut lu nie czy nu

ne nu hu ji a za ty

ne me lu ji w zia ty,  
 be za su sze mi ju,  
 ach! de tez mi ju  
 de te m sze za mi ju.

*Alligretto*

No. 157.

*La tas' me ne me ja ma ty.**zu du naj zu du naj.**te per se ti me ja ma ty.**pu du naj pu du naj*

h

du. na. ju. ne. pa. re. bu. ty,

*mf* *f* *f*

a. ni. pre. bu. dy. ty,

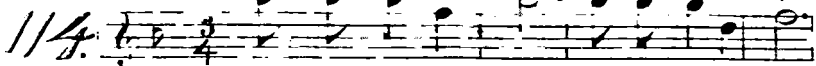
*f*

ne. bu. duz. tia. me. ja. ma. ty

*f* *f*

no. vi. ti. us. us. que. re. re. ty.



*Andante ma molto sostenuto.*

E.100. |

- t tysi po ji chw. menez penechaw

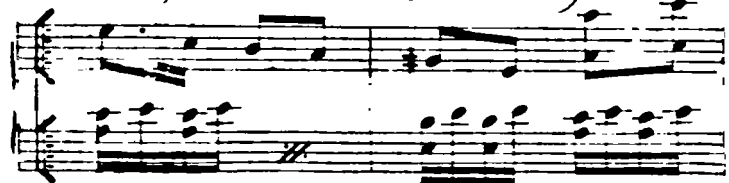
a ja bud ni ja pta ..... czy;

spita ka lam a czy, .. jak wden tak wno.

czy szo swi tonka ne ba czy.

*Andante con moto.*

F. 101.

*Sonce hri je, wi ter wi je**a diw czy na z za tu mblije;**zme ty zmety ju tim tyz ku**sze tu zy ta ci tu mez ku.*

*Moderato quasi Andante*

110.

E. 104.

Oz ho ty Hry .ciu tak smutny chodysz,

*ped.* \* (-

czem ty do me ne Hryciu ne ho .worysz?

Oj jak ja maju we se ty bu ty,

ko ko ja lu blu, ne moha za bu ty.

*Andante*

117.

E.160.

Ty diw...czywo iz Ab. do la, wtwojich

ru...kach mo: ja do...la ty wta.

da... jesz ser...ciom mo...jim, ja ne

mo... hu bu...ty two...jim.

*Allegro*

118.

E. 180.

Ho. ty lu. bysz, luby du... ze,

a ne lu... bysz, ne xar... tuj... ze

ne za... da... waj ser. cju tu... hy,

ne woz... mesz ty woz... me dru... hy.

*Andantino*

110

F. 180

*Szczoz ja tu da bial ny di jaw,*

*szo ja zy ta ne po si jaw,*

*hreczka ny sia u wci dy ta*

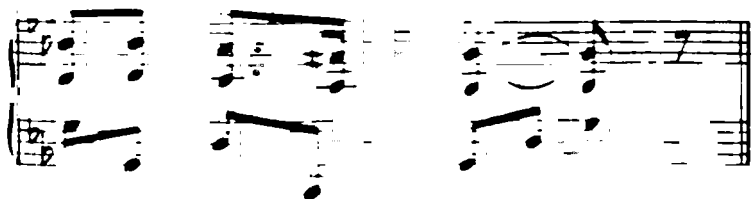
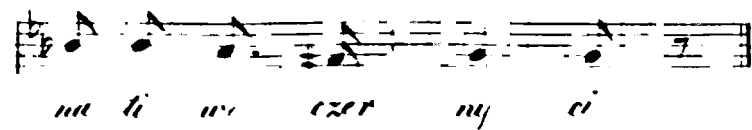
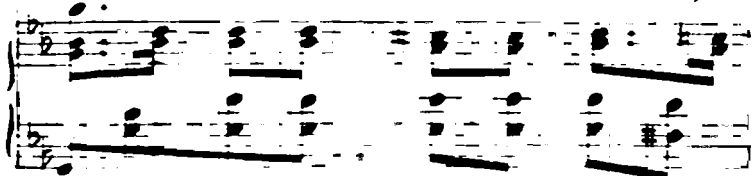
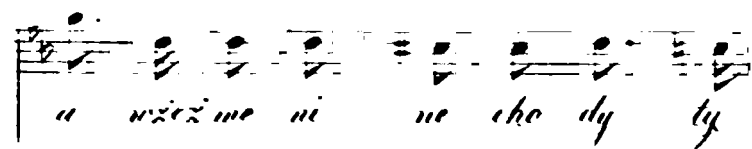
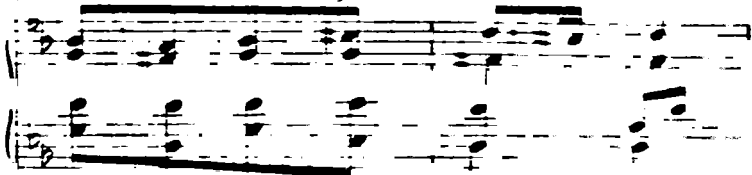
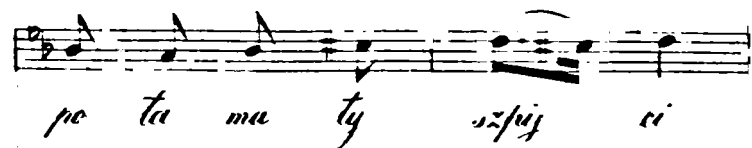
*do tiz ne ja ne szcza sty wa.*

*Allegro moderato.*

120

E. 101.

Ho. ty ty sia wo zy zho. zy,



*a wzię mi... ni ne cho... dy ty,*

The first system consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The middle and bottom staves are for piano accompaniment, with a bass clef and a key signature of one flat. The piano part features chords and a bass line with a 7/8 time signature.

*ku da ja cho... dy... ta;*

The second system consists of three staves. The top staff is the vocal line, continuing the melody. The middle and bottom staves are for piano accompaniment, maintaining the same key signature and time signature as the first system.

*a wzię mi... ni ne lu by ty,*

The third system consists of three staves. The top staff is the vocal line, with a slight change in the piano accompaniment's texture. The middle and bottom staves are for piano accompaniment.

*ko ho ja lu by ta.*

The fourth system consists of three staves. The top staff is the vocal line, ending with a double bar line. The middle and bottom staves are for piano accompaniment, concluding the piece.



## Adagio

121  
E. 103

Oj czyż bo ja oj czyż tu ja .

na svi. ti je dua ja

za szczoż bo ja za szczoż bo ja

ta ka ne. . szcza. sna ja.

*Andantino.*

122  
E.109

*Tux ho zne sty toji roztu ki*

*za daw szy sercu ra ny i mu ki,*

*zszezyro ho kochania. wiczej ny le sty.*

*pta ka ty tu zy ty mi sto ra de ty*

*p*

*ritard.* *à tempo*

wyj... dy, wyj... dy. jasna jak son...ce,

*f* *sf*

*à tempo*

naj... tia zo... wy... dzu chce'cz'roz... w... kon... si.

*p* *sf*

*Moderato*

123

E 201.

*Moderato*

Dziwna zardrośi sta... tych lu... ..dzi.

wiek zgrzybia ty to ich nu... ..dzi,

sa mi o mi... tość nie... dba... ją,

mło. dym ko... chąc' za... bra... nia ją'

124.  
E306.

Oj stu kna to wby... nom . li... si,

komar z da... ba po. wa tyw sia

*i stawk so bi ho. te wy szeze,*

*o du ba xru ko. te ny szeze.*

*Allegretto*

**125.**  
**El. 109.**

*Pi dum so. bi ku py. ta,*

*ta za swoji hri xci. ka zst bi du*

lu. by ty, bida ne cho...ro...szy

i kry...wyj, i sli...pyj, sroze do to...ho

hor...ba tyj jak sia stane tripo ta...ty,

tre ba z ha...ty u si ka...ty.

## Z'vace

120.

E.204.

Cho dy ta sy po sa do ctku,

po ze...te...nym lar vi no ctku

na dy ba ta bu...ha...ja

te per ze ja bid.. na ja.

*Allegro moderato*

127.

E. 210

Hej cho...ro...sza moto...dyczka morha ta na

ne...ne pokien', pa-kien' mo.to. ty ty,

ta cho dy do me . ne: pokien' pokien'

mo.to. ty ty tu cho dy do mene.

*p*



128

E214.

La byn ta to soj hu, za byw ta...to

soj hu, za by ta ma...ty,

za by ty di ty, a wie soj...ci

ne wie tu ty, hej soj ka hej.

*Allegretto non troppo*

120

EL218.

*My. ne czo. wen wo dy po wen,*

*taj sie wy... chi... lu je.*

*se... dyt chlo... pec' ko... to panny.*

*taj sie wy... py tu je:*

*Allegretto*

130.

E. 220.

Sim den' mo to ty ta,

czech, czech, za so by ta, samam sobi

dy. wo wa ta, szom z laszon kom

pro hu la ta szom z laszon kom pro hulata.

*Andante sostenuto*

131. *\*  
♩.222*

Uže try dny i try ne...di...ty,  
 jak moho muža ko...ma...ry zji ty, tajšče karit  
 la...de, szo ja ne zu...ru sia, szo ja ne zu...ru sia  
 a ja zu...ru sia... pi...du u to plu sia,

a ja ziu...ru sia pidu u...to plu sia.

*Vivace*

132

Fr. 924

Dotez mo...ja ne szcza sna...ja,

szczo ty wy - ra - bla jez, dataś na czas

pizna ty sia, ze per roz - lu - cza jez.

teb nechže nam ta roz. tu. ka

ne de... da... je smut ... ku.

boh ta... ska wy naszu my list'

pry v... de de skut ku

# Kolomyika

155.

*Vivace ad libitum in E<sup>m</sup>*

133

№. 225

Si dyt ha... tub naut wo... do... ju,

ho tub... ha na kład... ci,

ska... zy me ni, mo... ja my ta.

szezo la... ha kład ci.

## Kofoniyika.

134.

Fl. 226.

Do... tuw do... tuw, ka... czu... ry... ku,

do... tuw za wo... do... ju,

pa... kło... ny sia ma... mu ro... du,

szo ja sy ro to ju.



# Koľomyka

35

E. 228

*Pa... si ... jatam ru... tu krutu*

*me... zy be... ro ... ta... my;*

*oj jak tia... zko me... ni zy... ty*

*me... zy wo... ro ha... my:*

The musical score is written in a 2/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat). It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and single notes, often marked with accents and slurs. The vocal line is written in a cursive script and includes the lyrics: "Pa... si ... jatam ru... tu krutu", "me... zy be... ro ... ta... my;", "oj jak tia... zko me... ni zy... ty", and "me... zy wo... ro ha... my:". The score is divided into several systems, with the piano accompaniment providing harmonic support for the vocal melody.

## Kołomyjka

130. *Allegro*

FL. 220.

*Allegro*

oj haj, ma... ty, oj haj, ma... ty,

oj haj ze te... nen... ki,

oj po... ji chaw na Ukra... i... nu

ka zak mo... to den' ki.

The musical score is written for a flute (FL. 220) and includes vocal lines. The tempo is marked 'Allegro'. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The lyrics are in Ukrainian and are written in a cursive script. The score consists of several systems of music, each with a vocal line and a flute line. The lyrics are: 'oj haj, ma... ty, oj haj, ma... ty, oj haj ze te... nen... ki, oj po... ji chaw na Ukra... i... nu ka zak mo... to den' ki.'

# Kofonyka

159.

137.

Fr. 230

*I...de doszczyk e bta ka...my,*

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The piano accompaniment starts with a bass clef and a 2/4 time signature. The vocal line contains the lyrics "I...de doszczyk e bta ka...my," with a dotted line indicating a continuation of the word "ide".

*pszencyciu my...na...je,*

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "pszencyciu my...na...je," with a dotted line indicating a continuation of the word "my". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

*i...de ko...zak z ll...kwa ji...ny*

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "i...de ko...zak z ll...kwa ji...ny", with a dotted line indicating a continuation of the word "ide". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

*tu zen ko wzdly chu je.*

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics "tu zen ko wzdly chu je." The piano accompaniment ends with a final chord. The system is enclosed in a double bar line.

## Kołomyjka

B8.

E. 231.

Te... exe rex... ku ne... we... tycz... ka,

pi... du pe... se sko... .. czu,

wy... daj me... ne, mo... ja ma... ty,

za ku... ho ja cho... czu.

## Kotlyvka

130.  
E. 232

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is written in two staves, with the right hand in the upper staff and the left hand in the lower staff. The music is in 2/4 time. The lyrics are written in a cursive script below the vocal line.

Gy ja to bi ne ka za ta,  
 ne da wa ta zna ty,  
 i sum nej dy, lu dyj ne sty,  
 ne dost' me ne ma ty.

## Vivace

No. 1

El. 234

Oj i...du ja do kierny...ci

po stu...den nu wo...du,

a mij my...tj, czar no...bry...wyj

ku...hta...je ko...to...du.

*Allegro moderato*

141.

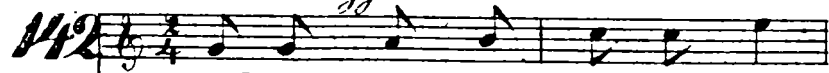
E. 243

*o Va pa. hy. bel przyjde tu. mu kto wede li,*

*. du do domu, wzinci za. rib. ku szu. ku. je,*

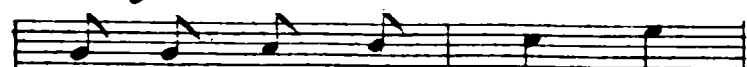
*za katyt. ku serce da. je wzinci za. rib-*

*ku szuka. je za katyt. ku serce da. je.*

*Moderato e con leggerezza*

E. 245

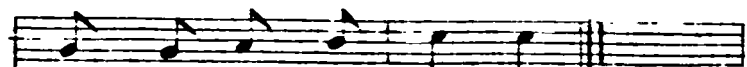
Ho...zak ko...nia na...pa...waw',



dziu...ba wo...du bra...ta,



ho...zak so...wi za...spi...waw'.



uziu...ba za...pta ka...ta.





*Vivace*

143

Fr. 240

*Cy zebym ja jadla, pita, wyspata sie,*

*nie ro bi ta ro staby m ja ro sta,*

*i za mąz by m po sta. ro sta by m ja*

*ro sta , i za mąz by m po sta.*

*Andante*

*M.*  
El. 258

*P...du ja, - skooxu ja wpo...te,*

*wpo...te, tam dwo...xe psze...ny...ciu*

*po...te po...te, spo...to...ta*

*pszeny...ciu taj bir, taj bir*

za ne - je chtop - czy - na jak zwir

jak zwir.

*Tempo di mar - cia*

145  
E. 201.

O...zda - bo - twar - zy po - kretne wa - sy,

po - usta - je na was rod - znie wie - ścia - ty.

*dwo...ru...ja trefne dziewozat przeka...sy,*

*smiejac sie zdawnej Ho...la...ka chwa...ty.*

**110.**  
**EL.274**

*Allegretto*

*Se... me... ne, Se... me... ne,*

*ne cho...dy ty do мене, bo u me...ne*

czornyj pes, jak tawkusyt to u mresz

*Allegretto*

147.  
El. 286

c'Va szoxoi me...ne za...oxy...pa jesz,  
ko...ty sbruhu my...tu majesz, ja ne mo...hu  
tak jak ty po dwoch ra zom lu by ty.

*allu. Nazur. ma piu moderato*

118  
Fl. 289

*Co - sus' ma - ja, dzie'cie ma - je,*

*co u cie - bie szep - cze? Pa - ni - mat - ko*

*do - bra - dziej - ka kotek mleko chle - p - cze.*

*uj - kiet - pu - ni - mat - ko - kiet - hot*

na-re bit mi upo-ko-i ku los kot

*Moderato quasi Andante*

**PIU**  
Et. 201

Czas do do... mu, czas,

czas do do... mu czas

bu de me... ne muznij by ty.

*ne... ma ko... mu bo... ro... ny... ty,*  
*exas do do... mu exas,*  
*exas, exas, exas, exas do do... mu*  
*exas.*

The musical score is written for voice and piano. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: *ne... ma ko... mu bo... ro... ny... ty,* *exas do do... mu exas,* *exas, exas, exas, exas do do... mu*, and *exas.* The piano part consists of chords and melodic lines in both hands.



*Allegro*

150

E. 296.

Oj tam na ho...ri, ma lo...wa...ty

ma la ri, ma lo...wa...ty

eze re... wyex ki dla cho. re i zoj ma. ta. dyex ki

ta ne zna ty dla ku tri.

*Alla polacca*

151.

E.302.

*Wie...dy ja szedł do swojej dziewczyny,*

*mie...siąc świe...cił wy so...ko,*

*a...na za mną c...knem wy głę...da...ta,*

*czym już za...szedł da...te...ko.*

*Allegro vivace molto*

152

E. 107

ho by me ni zran ku ho. ri tocz ku

*ad lib*

witbanku, i do to ho lul... ka,

diur czy, na Hiu nul ka ho. ri. tocz ku

pyw bym, tiu. tiu nec ku ryc. bym

dwecy mu sta nul. ku do se be tu. ty bym

153.

EL. 308.

*Wła. Mazur*

ku. ka ta xu xu. la

od ka ty noc. ki, ji. cha. ty

zow ni ry z ll kra. ji noc. ki.

## Vivace assai

154.

E. 325.

Matka nie wiezgi powodu, tra la la tra la la  
 poszta Filis do o gradu tra la la tra la la

tra la la la. gdziezeka jac si lo na  
 tra la la la.

u sne la snem zmo rzo na tra la la tra la la

tra la la tra la la u sne la snem zmo rzo na

*poco Adagio*

155.

E. 340.

Wie, dy dawniej rano wsta - tam we

so tam ho - za by - ta spie

watem toni ce wa tam dzio.

im sie jez - zmie - ni tu.

*Andante sostenuto*

151

El. 356.

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand on a treble clef and the left hand on a bass clef. The tempo is marked *Andante sostenuto*.

Zu y ta sia po pa dia

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand on a treble clef and the left hand on a bass clef. The tempo is marked *Andante sostenuto*.

swe ji ju hi do ju;

Musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand on a treble clef and the left hand on a bass clef. The tempo is marked *Andante sostenuto*.

hul naz no ja ho te won ko

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand on a treble clef and the left hand on a bass clef. The tempo is marked *Andante sostenuto*.

Musical score for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand on a treble clef and the left hand on a bass clef. The tempo is marked *Andante sostenuto*.

sze pip zbe ce da ju;

Musical score for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand on a treble clef and the left hand on a bass clef. The tempo is marked *Andante sostenuto*.

ach me ni tiaz ko, ach meni nudno,

szo zbo-ro da tym zyty me ni trudno.

*Andante con moto*

157.

EL354.

Pro-szu te ... be a ta ma ne,

pro-szu tin na py wo, ne byj mo ji



divezy noi ki jak wyjde na znyw.

*Moderato*

158.

Boday sua ho hut zbudyw szo mene

Fl. 358

ped.

rano zbudyw mata... ja noc ka.

ma ta, jezecem sua ne wy . spa . ta.

*Andante*

151)

A.A.1.

Wszystko słyszę po prostu,

przy tej chwili duszę swoją,

rozkoszuję się tym, że jestem

w tej chwili moją duszę.

*Allegro moderato*

1110  
B.B. 26. *sta tu nam się no wi na*

*sta tu nam si no wi na*
*pa ni ja na za hi tu pu ni pana*
*za hi tu.*

BRONISŁAWA  
KSIEGOZBIÓR  
WOJKOWSKIEGO

M. 2.

